

Ferran

FERNÁNDEZ

Ferran Fernández (Barcelona, 1956) es periodista y editor. Es profesor de Periodismo (Universidad Autónoma de Barcelona y Universidad de Málaga). En 2009 fundó la editorial Luces de Gálibo. Tiene publicados seis libros de poemas, *Lógica sentimental* (Barcelona, 1997), *Sufrir en público* (Barcelona, 2007), *Xeografía nocturna* (A Riberia, A Coruña, 2007), *Peligro de vida (99 haikus)* (Málaga, 2008), *Guía del odio* (Sevilla, 2011) y *Bolero mix* (Barcelona, 2013). Asimismo, hizo de editor literario del volumen colectivo *Putá poesía* (Barcelona, 2010). Poemas suyos han sido traducidos al griego, al gallego y al asturiano. Desde los años 80 cultiva la poesía experimental (visual, en un principio; videopoesía, ciberpoesía, posteriormente). Ha realizado numerosas exposiciones y proyecciones individuales y colectivas, y publicado seis plaquetas. Su obra ha aparecido en diversas revistas españolas y extranjeras.

Una poética (o algo así)

Siempre que me han pedido una *poética*, me han puesto en una situación incómoda. Menos mal que no han sido muchas las ocasiones...

Para mí, la poesía (sea *discursiva* o experimental) es, en primer lugar, una forma de reflexión, tal vez mi forma de reflexión favorita. Por ello, reflexionar sobre mi forma de reflexionar me resulta complicado. Por coherencia, en estos momentos debería intentar escribir un poema o pergeñar un artefacto experimental...

Bien, esa reflexión que decía es una reflexión hacia dentro y hacia fuera. Una reflexión que me cambie y contribuya a cambiar mi entorno, mi mundo, el mundo. A mejor, claro. O que al menos no lo empeore. Hay mucha gente empeñada en que otro mundo peor es posible. Y no pocos, a veces involuntariamente, contribuyen a ello con la poesía, con la mala poesía, que abunda, desgraciadamente.



DEUS



HOME
SWEET
HOME





(INÉDITO)



(INÉDITO)



(INÉDITO)

CUESTIONARIO
de Victoria PINEDA
•
Ferran FERNÁNDEZ

1. ¿Cómo se aprende a hacer poesía experimental?, ¿en qué medida es necesaria —o interviene— una relación previa o simultánea con la poesía discursiva?, ¿y con la pintura?, ¿o debemos pensar en otros compañeros de viaje, mirando, por ejemplo, al diseño gráfico, la fotografía, la publicidad y otras disciplinas en auge?

La mayoría de lo/as poetas experimentales que conozco, empezando por mí mismo, son también poetas *discursivo/as*. Lo/as menos han llegado a la poesía experimental a través del diseño gráfico, la fotografía o la pintura. Es muy probable que, a partir de ahora, la audiovisualización de nuestra cultura, las cosas se inviertan, y los/as nuevos/as poetas experimentales no sepan quiénes son César Vallejo o Emily Dickinson.

2. En su caso concreto, ¿cómo se inició en este campo?, ¿cómo fue el aprendizaje?, ¿se planteó unas metas específicas?, ¿cómo integra la creación experimental en su actividad profesional o intelectual?

La respuesta es muy sencilla. Fue influencia directa de Joan Brossa. A principios de los años 80, en Barcelona, vi algunas exposiciones del maestro y su impacto desencadenó en mí la necesidad de hacer poesía visual.

Mi *formación* fue autodidacta. Empecé trabajando con la manipulación de fotocopias. Más adelante, con los programas informáticos de diseño gráfico, el trabajo se simplificó y amplificó mucho.

En mi vertiente de profesor universitario de Periodismo, la poesía experimental no

está presente en absoluto, todo lo contrario que en mi faceta de diseñador gráfico, en la que se integra perfectamente.

3. ¿Cuáles son los referentes literarios, visuales, culturales, políticos... que nos ayudarían a situar su obra?, ¿se reconoce en alguna tendencia u orientación específica?, ¿con quién dialoga más a gusto?

Como he dicho antes, mis referencias remiten a Joan Brossa y a la poesía concreta, aunque con el tiempo la imagen fue progresivamente ganando terreno en mi obra, llegando en muchos casos a desprenderse totalmente del texto.

Mis poemas experimentales (visuales, objetos, ciberpoemas, videopoemas) se caracterizan por un fuerte contenido político-social, en unos casos, y una mirada muy irónica de las relaciones sentimentales, en otros.

Como me ocurre con la poesía discursiva, no me veo en ninguna tendencia específica.

4. ¿Qué lo distingue y lo singulariza a usted con respecto a otros artistas?, ¿qué lo acomuna con ellos?

Aparte de que le dedico un cuidado especial a la presentación formal de mis obras, cosa que siempre he echado en falta en la mayoría de mis colegas (creo que está demasiado extendido en nuestro ámbito aquello de que con mostrar la idea es suficiente), no sé qué es lo que me hace distinto a otro/as poetas ni nunca he tenido mucho interés en averiguarlo. Sí que coincido con muchos en

la preocupación político-social que antes he mencionado.

5. ¿Cómo podría describir su proceso creativo tanto en la vertiente conceptual como en la material?, ¿cómo maneja las ideas y hace que se plasmen en objetos?, ¿qué importancia relativa le da a cada una de las dos fases?

Las ideas *me vienen* leyendo u observando. Las apunto donde puedo y, pasado un tiempo —a veces mucho—, me pongo a trabajarlas en el ordenador, donde suelen sufrir cambios significativos. La mayor parte de ellas acaban en la papelera de reciclaje. En el caso de los objetos o los videopoemas, el proceso es sumamente lento. Tanto, que la mayor parte de las ideas-proyectos permanecen varios años en la sombra antes de ver la luz (y cuando la ven, muchos se desintegran).

6. ¿Cuál cree que es el mejor medio de difusión de la poesía experimental?, ¿cómo se llega al público interesado?, ¿qué papel cumplen las instituciones en este sentido?, ¿cómo cree que debe hacerse la crítica de las formas experimentales?

Las formas tradicionales de difusión del arte subsistirán, lógicamente, pero el protagonismo lo acabará por asumir Internet. A mí me gustaría que el espacio público, la calle, le *discutiera* ese protagonismo a la Red.

7. Imaginemos que alguien que no tiene familiaridad con la poesía visual desea acercarse a la obra no solo suya, sino también a la de sus colegas: ¿tendría a su disposición un método general de descodificación de las modalidades artísticas experimentales equivalente a los códigos lingüísticos y literarios con que los lectores se enfrentan a una novela o a un poema discursivo?, ¿o es más bien la familiaridad con las artes visuales «tradicionales» lo que podría ayudar en esa descodificación?, ¿o acaso debería ponerse en juego estrategias de recepción completamente nuevas?

No creo que sea necesario ningún manual de instrucciones para *enfrentarse* a una obra de arte, por muy compleja que esta sea.

8. Al estudiar los sistemas culturales, Iuri Lotman identificó algunos rasgos que caracterizan a quienes luchan por desplazarse desde la periferia hacia el centro de una esfera cultural, como la autoconciencia de la diferencia, la elaboración de metalenguajes o gramáticas, o la construcción retrospectiva de un canon propio. Si un movimiento de este tipo ocurriera en el campo de la poesía experimental (y de hecho es posible reconocer síntomas que así lo indican), eso significaría un abandono de la vocación de marginalidad y excepcionalidad que ha caracterizado el género casi desde sus comienzos hace siglos. ¿Cómo ve usted en este momento la relación de fuerzas entre las distintas modalidades literarias o artísticas?

Sinceramente, creo que lo que yo pueda decir a este respecto tiene poco valor. No percibo esos síntomas citados, pero es muy posible que ello se deba a que no estoy muy al tanto de lo que se cuece en las cocinas de la poesía experimental del *centro* cultural. De todas maneras, no creo en eso de la vocación de marginalidad y excepcionalidad de ningún género artístico; en todo caso, esa vocación responde a casos personales particulares.

9. ¿Cómo imagina que será la evolución de su creación personal?, ¿y la de los géneros experimentales de manera global?, ¿qué dificultades cree que se superarán y cuáles no?

En mi caso, creo que irá tomando mayor relevancia las variantes ciber y videopoemáticas, al menos es en estos campos donde se me acumulan más ideas y proyectos... Y me parece que por estas vías irá también la mayor parte de la poesía experimental.

10. ¿Qué rasgos de su poética cree que podrá encontrar el lector en la obra que publica en este número?

Me remito a lo respondido a la pregunta número 3.